KINH PHOÙNG QUANG BAÙT-NHAÕ

**QUYEÅN 17**

**Phaåm 74: GIAÙO HOÄI CHUÙNG SINH**

Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Töø luùc môùi phaùt taâm, Ñaïi Boà-taùt ghi nhôù trí Nhaát thieát vaø khoâng xa lìa trí Nhaát thieát, thöïc haønh Trì giôùi ba-la-maät. Ngay töø ñaàu khoâng ñoïa vaøo daâm, noä, si; khoâng nhôù nghó daâm, noä, si; cuõng khoâng bò troùi buoäc vaøo nhöõng phaùp chöôùng ñaïo nhö taät ñoá, aùc giôùi, saân haän, giaûi ñaõi, loaïn yù, ngu si, ngoan coá, töï mình khoâng coøn chaáp ngaõ vaø cuõng khoâng chaáp vaøo hai ñòa kia.

Vì sao? Vì Boà-taùt ñoù bieát caùc phaùp töï töôùng khoâng, khoâng coù sôû höõu, khoâng coù söï thaønh; quaùn thaáy caùc phaùp ñeàu khoâng löu chuyeån hoaøn dieät cuõng bieát caùc phaùp töôùng vöôït ngoaøi theá söï ñeán choã voâ vi ñaày ñuû phöông tieän quyeàn xaûo, taêng ích coâng ñöùc.

Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, giaùo hoùa chuùng sinh, laøm thanh tònh coõi Phaät, nhöng chaúng höôûng thoï quaû baùo Trì giôùi ba-la-maät cuûa theá gian, chæ vì muoán laøm lôïi ích giaùo hoùa cho taát caû chuùng sinh maø haønh Ba-la-maät cho ñeán Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Boà-taùt haønh boán Thieàn, boán Ñaúng, boán Thieàn voâ saéc, maëc duø haønh caùc thieàn, nhöng khoâng chaáp vaøo phöôùc cuûa thieàn. Vì sao? Vì Boà-taùt duøng phöông tieän quyeàn xaûo bieát caùc töôùng thieàn ñeàu khoâng, cuõng bieát söï thoaùi chuyeån cuûa chuùng.

Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Töø luùc môùi phaùt taâm, Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, haønh phöông tieän quyeàn xaûo, haønh quaùn tònh haïnh, nhöng khoâng ñaït quaû Tu-ñaø-hoaøn, cuõng khoâng chaáp laáy quaû aáy; ñaõ khoâng chaáp quaû Tu-ñaø-hoaøn cho ñeán quaû A-la-haùn cuõng khoâng chaáp laáy. Vì sao? Vì Boà-taùt bieát caùc phaùp töï töôùng khoâng vaø bieát caùc phaùp khoâng löu chuyeån hoaøn dieät, bieát thöïc haønh ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo, vöôït qua hai ñòa kia.

Naøy Tu-boà-ñeà! Ñaây goïi laø Voâ sinh phaùp nhaãn cuûa Boà-taùt.

Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, taùm Boái xaû thieàn vaø chín thöù ñeä Thieàn, nhöng khoâng chaáp laáy ñaïo quaû Tu-ñaø-hoaøn. Vì sao? Vì Boà-taùt bieát caùc phaùp töï töôùng khoâng, bieát khoâng thoaùi chuyeån.

Laïi nöõa, Tu-boà-ñeà! Boà-taùt haønh möôøi Löïc cuûa Phaät, boán Voâ sôû uùy, boán Voâ ngaïi trí, möôøi taùm phaùp Baát coäng, ñaïi Töø, ñaïi Bi, laøm thanh tònh coõi Phaät, giaùo hoùa chuùng sinh, roài sau môùi ñaït ñeán Nhaát thieát trí, Boà-taùt neân haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät nhö vaäy.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Baùt-nhaõ ba-la-maät cuûa Ñaïi Boà-taùt raát roäng lôùn, cho ñeán haønh phaùp cuõng saâu roäng, nhöng khoâng thoï höôûng quaû baùo aáy.

Phaät daïy:

–Ñuùng vaäy! Naøy Tu-boà-ñeà. Vì sao? Vì Boà-taùt ñoái vôùi caùc phaùp sôû höõu khoâng ñoäng chuyeån.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Theá naøo laø phaùp sôû höõu khoâng ñoäng chuyeån? Phaät daïy:

–Boà-taùt ñoái vôùi caùc phaùp voâ sôû höõu khoâng ñoäng chuyeån, ñoái vôùi naêm aám khoâng chuyeån, ñoái vôùi saùu phaùp Ba-la-maät khoâng ñoäng, ñoái vôùi boán Thieàn, boán Ñaúng khoâng

chuyeån, ñoái vôùi ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo khoâng chuyeån, ñoái vôùi ba moân Giaûi thoaùt khoâng chuyeån, ñoái vôùi ñaïi Töø, ñaïi Bi khoâng chuyeån, ñoái vôùi möôøi Löïc, möôøi taùm phaùp Baát coäng khoâng ñoäng chuyeån. Vì sao? Vì phaùp sôû höõu ñeàu khoâng coù sôû höõu.

Naøy Tu-boà-ñeà! Khoâng theå duøng khoâng coù sôû höõu ñeå ñaït ñeán söï coù cuûa giaùc. Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Nhö vaäy duøng coù sôû höõu ñeå ñaït ñöôïc giaùc ñöôïc khoâng? Phaät daïy:

–Khoâng theå ñöôïc. Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Duøng khoâng sôû höõu ñeå ñaït ñeán khoâng coù söï giaùc chaêng? Phaät daïy:

–Coù ñöôïc giaùc nhöng khoâng do boán tröôøng hôïp treân. Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Theá naøo laø coù ñöôïc giaùc? Phaät daïy:

–Giaùc coù ñöôïc chaúng phaûi sôû höõu, cuõng chaúng phaûi khoâng coù sôû höõu, chaúng phaûi hyù luaän, cuõng chaúng phaûi khoâng hyù luaän.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Theá naøo laø hyù luaän cuûa Boà-taùt? Phaät daïy:

–Hyù luaän cuûa Boà-taùt laø noùi veà naêm aám coù thöôøng hay voâ thöôøng, noùi naêm aám coù khoå coù vui, coù ngaõ sôû, chaúng coù ngaõ sôû, coù tònh hoaëc baát tònh, phaân bieät bieát ñöôïc naêm aám, bieát ñöôïc boán Ñeá, nghó nhôù boán Thieàn, boán Ñaúng vaø boán Voâ hình thieàn, ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo, ba moân Giaûi thoaùt, taùm Boái xaû, chín thöù ñeä Thieàn; noùi ta ñaéc quaû Tu- ñaø-hoaøn, ñeán quaû A-na-haøm, ñaïo Bích-chi-phaät, noùi ta ñaày ñuû Thaäp truï cuûa Boà-taùt, ta laøm thanh tònh coõi Phaät, giaùo hoùa chuùng sinh ñaày ñuû möôøi Löïc, boán Voâ sôû uùy, boán Voâ ngaïi trí, möôøi taùm phaùp Baát coäng, ñaït ñeán trí Nhaát thieát, döùt saïch caùc taïp khí.

Boà-taùt naøo haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, ñoái vôùi naêm aám coù thöôøng hay voâ thöôøng, cuõng khoâng hyù luaän, khoâng khoâng luaän, cho ñeán trí Nhaát thieát coù thöôøng hay voâ thöôøng, cuõng khoâng hyù luaän hoaëc khoâng khoâng hyù luaän. Vì sao? Vì ñoái vôùi phaùp sôû höõu cuõng khoâng hyù luaän sôû höõu; ñoái vôùi khoâng coù sôû höõu cuõng khoâng hyù luaän khoâng coù sôû höõu, ñoái vôùi sôû höõu, khoâng coù sôû höõu cuõng khoâng hyù luaän hay khoâng khoâng hyù luaän.

Vì vaäy, naøy Tu-boà-ñeà! Naêm aám vaø trí Nhaát thieát laø chaúng phaûi hyù luaän. Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät cuõng khoâng duøng hyù luaän.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Taïi sao naêm aám cho ñeán trí Nhaát thieát cuõng khoâng hyù luaän? Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Naêm aám khoâng coù sôû höõu, cho ñeán trí Nhaát thieát cuõng khoâng coù sôû höõu, maø caùc phaùp khoâng coù sôû höõu ñeàu chaúng hyù luaän. Vì vaäy cho neân naêm aám vaø Nhaát thieát trí ñeàu chaúng coù hyù ngoân.

Naøy Tu-boà-ñeà! Boà-taùt naøo haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät nhö vaäy thì chöùng ñöôïc thöôïng vò Boà-taùt.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Caùc phaùp sôû höõu coøn khoâng theå chöùng ñöôïc, vaäy laøm theá naøo maø chöùng ñöôïc thöôïng vò Boà-taùt vaø duøng hai ñòa hay duøng Phaät ñaïo, thöïc haønh caùc haïnh gì

ñeå ñaéc quaû vò?

Phaät daïy:

–Boà-taùt khoâng duøng Nhò ñòa cuõng khoâng duøng Phaät ñaïo, chæ thoâng suoát caùc ñaïo, neân ñaéc thöôïng vò Boà-taùt. Nhö taùm baäc Hieàn thaùnh hoïc thoâng caùc ñaïo, tuy ñöôïc chöùng quaû nhöng coøn ôû ñôøi.

Haøng Boà-taùt cuõng nhö vaäy, phaûi haønh caùc ñaïo, roài môùi ñaéc Boà-taùt vò, chöa ñaït ñeán trí Nhaát thieát, chöa ñaéc Tam-muoäi Kim cang. Khi naøo taïo coâng ñöùc roài môùi ñaày ñuû trí Nhaát thieát.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Neáu Boà-taùt hoïc thoâng caùc ñaïo môùi coù theå ñaït ñöôïc thöôïng vò Boà- taùt, thì vò aáy ôû Ñòa vò thöù taùm coù nhaän laáy ñaïo quaû Tu-ñaø-hoaøn khoâng? ÔÛ Tö-ñaø-haøm ñòa, coù ñaït quaû Tö-ñaø-haøm, ôû A-na-haøm ñòa, coù ñaït quaû A-na-haøm, ôû A-la-haùn ñòa, coù ñaït quaû A-la-haùn, ôû Bích-chi-phaät ñòa, coù ñaït quaû Bích-chi-phaät, ôû Phaät ñòa, coù ñaéc quaû Phaät khoâng? Caùc ñaïo naøy ñeàu coù khaùc nhau.

Baïch Theá Toân! Taïi sao noùi Boà-taùt ñeàu phaûi hoïc thoâng caùc ñaïo roài môùi ñaéc baäc Thöôïng vò? Neáu Boà-taùt ôû Ñòa thöù taùm nhaän laáy ñaïo quaû thöù taùm thì khoâng ñuùng, coøn ôû ñòa vò Boà-taùt lieàn ñaït trí Nhaát thieát cuõng khoâng ñuùng; hoaëc noùi Boà-taùt chöùng ñaéc Thanh vaên, Bích-chi-phaät ñaïo cho ñeán trí Nhaát thieát laïi caøng khoâng ñuùng.

–Baïch Theá Toân! Con phaûi laøm theá naøo ñeå bieát Boà-taùt hoïc thoâng caùc ñaïo, ñeå ñöôïc vaøo baäc Thöôïng vò cuûa Boà-taùt?

Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Nhö oâng ñaõ noùi, Boà-taùt nhaát ñònh khoâng ôû Ñòa thöù taùm chöùng ñaéc quaû Tu-ñaø- hoaøn, A-la-haùn vaø Bích-chi-phaät cho ñeán trí Nhaát thieát.

Naøy Tu-boà-ñeà! Töø luùc môùi phaùt taâm, Boà-taùt thöôøng haønh saùu phaùp Ba-la-maät, duøng tueä thaáy taùm ñòa: Taùm ñòa ñoù laø:

1. Tònh ñòa.
2. Taùnh ñòa.
3. Boán möôi taùm ñòa cuûa boán baäc Hieàn thaùnh.
4. Quaùn ñòa.
5. Baïc ñòa.
6. Voâ caáu ñòa.
7. Dó bieän ñòa.
8. Bích-chi-phaät ñòa.

Duøng trí tueä quaùn vöôït hôn taùm ñòa, laïi duøng ñaïo tueä vöôït hôn quaû vò Boà-taùt. Vöôït hôn quaû vò Boà-taùt roài, môùi duøng trí Nhaát thieát chaët ñöùt taát caû taäp khí.

Naøy, Tu-boà-ñeà! Ñòa thöù taùm laø phaùp Nhaãn cuûa Boà-taùt, cuõng laø cuûa Tu-ñaø-hoaøn, Tö-ñaø-haøm, A-na-haøm, laø ñoaïn tröø taäp khí, laø tueä quaùn cuûa A-la-haùn, laø tueä cuûa Boà-taùt vaø Bích-chi-phaät, cuõng laø nhaãn cuûa Boà-taùt, ñaày ñuû quaû Thanh vaên, Bích-chi-phaät, duøng ñaïo tueä cuûa baäc Thöôïng vò Boà-taùt, duøng tueä Nhaát thieát trí tröø saïch caùc taäp khí.

Vì vaäy, Tu-boà-ñeà! Boà-taùt phaûi thaáu hieåu caùc ñaïo ñaày ñuû môùi thaønh töïu Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc; thaønh Chaùnh ñaúng giaùc roài, vì chuùng sinh maø laäp ra caùc ñaïo quaû.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Ngaøi ñaõ noùi ba thöøa laø Thanh vaên, Bích-chi-phaät vaø Phaät ñaïo.

Vaäy nhöõng gì laø ñaïo cuûa tueä ñaïo?

Phaät daïy:

–Neân duøng tueä ñaïo quaùn saùt chuùng sinh ôû trong caùc ñaïo vaø bieát roõ taát caû caùc hình töôïng töôùng maïo cuûa chuùng sinh. Khi ñaõ bieát khaép roài, môùi duøng phöông tieän giaùo hoùa roäng raõi, choïn löïa caùc aâm thanh vaø duøng aâm thanh lôùn vang khaép tam thieân ñaïi thieân quoác ñoä, ñeàu trôû thaønh nhö tieáng vang. Vì vaäy, Boà-taùt phaûi neân thaáu hieåu ñaày ñuû caùc ñaïo.

Laïi nöõa, Boà-taùt caàn phaûi bieát tueä ñaïo, bieát roõ yù cuûa chuùng sinh, phaûi bieát ñòa nguïc vaø con ñöôøng ñöa ñeán ñòa nguïc, bieát toäi baùo cuûa chuùng sinh ñeå ñoaïn tröø duyeân gaây ñòa nguïc vaø quaû baùo taïo toäi. Veà ngaï quyû, suùc sinh cuõng phaûi bieát roõ noù, keå caû nguyeân nhaân cuûa ngaï quyû, suùc sinh vaø quaû baùo taïo toäi cuõng phaûi bieát ñeå ñoaïn tröø.

Neân bieát caùc loaøi roàng nhö Chaân-ñaø-la, Ma-haàu-laëc, Duyeät-xoa; neân bieát nguyeân nhaân quaû baùo cuûa kieáp ngöôøi, cuõng bieát caùc coõi trôøi, töø coõi trôøi Töù thieân vöông leân ñeán coõi trôøi Ba möôi ba; bieát nguyeân nhaân quaû baùo cuûa coõi trôøi, ngöôøi; bieát ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo, ba moân giaûi thoaùt; cuõng bieát möôøi Löïc cuûa Phaät, boán Thieàn, boán Ñaúng vaø boán Khoâng ñònh, ñaïi Töø, ñaïi Bi vaø möôøi taùm phaùp Baát coäng; bieát taát caû roài môùi laøm cho chuùng sinh vaøo ñaïo ba Thöøa. Naøy Tu-boà-ñeà, ñoù laø Boà-taùt ñaày ñuû Tueä ñaïo.

Laïi nöõa, Boà-taùt ñaõ thoâng hieåu nhö vaäy roài, ñaõ bieát yù nguyeän cuûa chuùng sinh, bieát hoï nguyeän nhö vaäy, neân luoân luoân thuyeát phaùp cho hoï khoâng giaùn ñoaïn. Vì sao? Vì Boà- taùt bieát roõ nguoàn goác con ñöôøng sinh töû cuûa hoï. Theá neân Boà-taùt phaûi thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät. Bôûi vì caùc phaùp Boà-taùt ñaõ haønh nhö ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo vaø Nhò Ñòa, nhöõng phaùp aáy naèm trong phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Caùc phaùp nhö ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo cuõng nhö caùc ñaïo phaùp, caùc phaùp naøy ñeàu khoâng hôïp khoâng tan, khoâng hình, khoâng theå thaáy ñöôïc, chæ thaáy moät töôùng maø moät töôùng töùc laø voâ töôùng. Vaäy laøm sao coù theå ñaït ñeán ñaïo? Taát caû caùc phaùp khaùc cuõng khoâng thaáy, khoâng hình, moät töôùng, maø moät töôùng töùc laø voâ töôùng, vaäy laøm sao coù theå ñaït ñeán ñaïo?

Baïch Theá Toân! Gioáng nhö hö khoâng, khoâng coù choã aån cuõng khoâng coù choã hieän. Phaät daïy:

–Ñuùng vaäy, Tu-boà-ñeà! Phaùp khoâng naøy cuõng khoâng coù choã ñaït ñeán, khoâng coù ñi ñeán. Bôûi vì chuùng sinh khoâng bieát phaùp töôùng laø voâ sôû höõu, ta vì chuùng maø noùi ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo vaø caùc phaùp coù theå ñaït ñeán, coù choã thaønh töïu.

Tuy vaäy, naøy Tu-boà-ñeà! Caùc phaùp nhö naêm aám, saùu phaùp Ba-la-maät, noäi ngoaïi khoâng vaø höõu voâ khoâng, ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo vaø boán Thieàn, boán Ñaúng vaø boán Khoâng ñònh, boán Voâ ngaïi trí, boán Voâ sôû uùy, möôøi Löïc cuûa Phaät, möôøi taùm phaùp Baát coäng, ñaïi Töø, ñaïi Bi, cho ñeán Nhaát thieát trí, keå caû Phaùp luaät cuûa Thaùnh hieàn ñeàu khoâng hôïp khoâng tan, khoâng hình töôïng, khoâng theå thaáy, cuõng khoâng coù ñoái, laø moät töôùng laø voâ töôùng. Vì vaäy, neân Nhö Lai muoán ñoä thoaùt chuùng sinh, duøng nhaân duyeân theá tuïc thuyeát phaùp, giaùo hoùa chaúng phaûi laø Ñeä nhaát nghóa.

Do ñoù, haøng Boà-taùt phaûi neân hoïc thoâng caùc ñaïo, duøng trí tueä quaùn theo söï thích hôïp ôû ñôøi, ñoái vôùi giaùo phaùp neân duøng hay khoâng neân duøng.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Nhöõng phaùp naøo neân duøng vaø khoâng neân duøng? Phaät daïy:

–Naøy Tu-boà-ñeà! Baäc La-haùn, Bích-chi-phaät, Boà-taùt duøng tueä quaùn thoâng hieåu caùc phaùp nhöng khoâng duøng, maø chæ duøng trí Nhaát thieát ñeå söû duïng caùc phaùp. Nhö vaäy, haøng

Boà-taùt ñoái vôùi Phaùp luaät cuûa Hieàn thaùnh, neân haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Phaùp luaät maø caùc baäc Hieàn thaùnh ñaõ noùi, vaäy Phaùp luaät ñoù nhö theá naøo?

Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Caùc baäc Thanh vaên, Bích-chi-phaät, Ñaïi Boà-taùt, Nhö Lai Voâ Sôû Tröôùc Chaùnh Ñaúng Giaùc, cuõng khoâng cho raèng daâm, noä, si laø khoâng hôïp, khoâng tan. Ngaõ sôû phi ngaõ naøy cuõng khoâng hôïp khoâng tan, khoâng hoà nghi khoâng phaûi khoâng hoà nghi. Ñoái vôùi caùc giôùi haïnh cuõng khoâng hôïp khoâng tan; ñoái vôùi Duïc, vôùi Saéc, Voâ saéc giôùi, cuõng khoâng hôïp khoâng tan, ñoái vôùi si aùm, öông ngaïnh, hung baïo, cuõng khoâng hôïp khoâng tan; ñoái vôùi boán Thieàn, boán Ñaúng, boán Khoâng ñònh, ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo, ñaïi Töø, ñaïi Bi vaø caùc phaùp taùnh höõu vi, voâ vi cuõng khoâng hôïp khoâng tan.

Vì sao? Vì caùc phaùp khoâng coù hình, khoâng theå thaáy, khoâng coù ñoái, laø moät töôùng, laø voâ töôùng, voâ saéc khoâng, cuøng vôùi voâ saéc cuõng khoâng hôïp khoâng tan. Phaät phaùp khoâng theå thaáy, cuøng vôùi phaùp khoâng theå thaáy, cuõng khoâng hôïp khoâng tan; phaùp voâ höõu ñoái cuøng vôùi voâ ñoái cuõng khoâng hôïp khoâng tan; phaùp moät töôùng cuøng vôùi voâ töôùng cuõng khoâng hôïp khoâng tan; phaùp voâ töôùng cuøng vôùi voâ töôùng cuõng khoâng hôïp khoâng tan.

Naøy Tu-boà-ñeà! Ñaây goïi laø Phaùp luaät cuûa Hieàn thaùnh. Phaùp luaät aáy voâ hình, khoâng theå thaáy, laø voâ ñoái, laø moät töôùng, voâ töôùng. Haøng Boà-taùt vöôït qua voâ töôùng thì phaûi hoïc nhö vaäy, hoïc nhö vaäy roài môùi chöùng ñöôïc voâ töôùng.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Boà-taùt khoâng hoïc töôùng saéc, thanh, höông, vò, teá hoaït thöùc (xuùc) phaùp hay sao? Khoâng hoïc veà töôùng ñòa, thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc hay sao? Khoâng hoïc töôùng cuûa saùu phaùp Ba-la-maät hay sao? Khoâng hoïc veà töôùng höõu vaø töôùng voâ hay sao? Khoâng hoïc veà töôùng boán Thieàn, boán Ñaúng, boán Khoâng ñònh, ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo, ba moân Giaûi thoaùt, möôøi Löïc, boán Voâ sôû uùy, boán voâ ngaïi trí, möôøi taùm phaùp Baát coäng, ñaïi Töø, ñaïi Bi, boán Ñeá cuûa Hieàn thaùnh vaø töôùng thuaän, nghòch cuûa möôøi hai nhaân duyeân sao? Khoâng hoïc taùnh töôùng höõu vi, voâ vi hay sao? Ñoái vôùi caùc phaùp voâ töôùng, höõu töôùng cuõng khoâng hoïc. Nhö vaäy, thì Boà-taùt neân laøm theá naøo ñeå vöôït qua hai ñòa, ñaït ñeán baäc Thöôïng vò Boà-taùt? Neáu ñaït ñeán baäc Thöôïng vò Boà-taùt roài, laøm sao ñaït ñeán trí Nhaát thieát? Ñaït ñeán trí Nhaát thieát roài, laøm theá naøo ñeå chuyeån phaùp luaân? Chuyeån phaùp luaân roài, laøm theá naøo duøng phaùp ba Thöøa ñoä thoaùt chuùng sinh?

Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Neáu caùc phaùp coù töôùng thì Boà-taùt neân hoïc caùc phaùp töôùng ñoù. Bôûi vì caùc phaùp khoâng hình, cuõng khoâng theå thaáy, khoâng coù ñoái, moät töôùng, maø moät töôùng laø voâ töôùng. Vì vaäy, neân Boà-taùt chaúng hoïc töôùng, cuõng chaúng hoïc voâ töôùng.

Vì sao noùi nhö vaäy? Vì neáu tröôùc coù töôùng, sau cuõng coù töôùng thì neân bieát phaùp tröôùc voâ töôùng, phaùp sau cuõng voâ töôùng. Do ñoù, Boà-taùt khoâng hoïc töôùng, cuõng khoâng hoïc voâ töôùng. Vì sao? Vì coù Phaät hay khoâng Phaät, caùc phaùp vaãn laø moät töôùng, taùnh vaãn thöôøng truï.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Neáu caùc phaùp chaúng coù töôùng, chaúng voâ töôùng thì laøm theá naøo Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät? Neáu chaúng haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät thì khoâng theå vöôït hôn hai ñòa. Neáu khoâng vöôït hôn hai ñòa thì khoâng ñaït ñeán Boà-taùt vò. Khoâng vöôït hôn Boà-taùt vò thì khoâng theå ñaït voâ sinh phaùp nhaãn; neáu khoâng ñaït Voâ sinh phaùp nhaãn thì

khoâng ñöôïc thaàn thoâng cuûa Boà-taùt. Khoâng ñaït thaàn thoâng thì khoâng theå laøm thanh tònh coõi Phaät, giaùo hoùa chuùng sinh, thì khoâng ñaït ñeán trí Nhaát thieát. Chöa ñaït ñeán trí Nhaát thieát thì khoâng theå chuyeån phaùp luaân, neáu chaúng chuyeån phaùp luaân thì khoâng theå laøm cho chuùng sinh ôû trong phaùp ba Thöøa, cuõng khoâng theå laøm cho chuùng sinh ñöôïc ba loaïi phöôùc cuûa boá thí, trì giôùi, tu taäp caùc phaùp laønh.

Phaät daïy:

–Ñuùng vaäy, naøy Tu-boà-ñeà! Caùc phaùp cuõng chaúng phaûi voâ töôùng, cuõng chaúng phaûi moät töôùng.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Neáu caùc phaùp voâ töôùng thì laøm caùch naøo ñeå tu Baùt-nhaõ ba-la-

maät?

Phaät daïy:

–Naøy Tu-boà-ñeà! Baùt-nhaõ ba-la-maät chaúng phaûi laø phaùp nieäm cuûa Boà-taùt. Boà-taùt

duøng voâ nieäm, ñoù laø töôùng cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Taïi sao voâ nieäm laø töôùng cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät? Phaät daïy:

–Ñoái vôùi caùc phaùp khoâng choã nieäm laø töôùng cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät. Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Theá naøo laø ñoái vôùi caùc phaùp khoâng coù choã nieäm? Phaät daïy:

–Khoâng nhôù nghó naêm aám, saùu tình, ñoù laø nieäm Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Khoâng nhôù nghó saéc, thanh, höông, vò, xuùc, phaùp laø nieäm Baùt-nhaõ ba-la-maät. Khoâng nhôù nghó baát tònh laø nieäm Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Khoâng nhôù nghó boán Thieàn, boán Ñaúng vaø boán Khoâng ñònh laø nieäm Baùt-nhaõ ba-la-

maät.

maät.

Khoâng nhôù nghó Tam baûo, ba loaïi phöôùc laø nieäm Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Khoâng nhôù nghó dieät taän, khoâng nhôù nghó hôi thôû vaøo ra yù laø nieäm Baùt-nhaõ ba-la-

Khoâng nhôù nghó töôùng voâ thöôøng, töôùng khoå, töôùng phi ngaõ, boán ñieân ñaûo, möôøi

hai nhaân duyeân. Khoâng nhôù nghó veà ngaõ veà chuùng sinh, thoï giaû vaø töôùng tri kieán laø nieäm Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Khoâng nhôù nghó ba moân Giaûi thoaùt, ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo laø nieäm Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Khoâng nhôù nghó taùm Boái xaû, chín Thöù ñeä thieàn, boán Thieàn laø nieäm Baùt-nhaõ ba-la-

maät.

Khoâng nhôù nghó möôøi tueä, saùu phaùp Ba-la-maät, noäi ngoaïi khoâng vaø höõu voâ khoâng

laø nieäm Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Khoâng nhôù nghó möôøi Löïc, boán Voâ sôû uùy, boán Voâ ngaïi trí, möôøi taùm phaùp Baát coäng, ñaïi Töø, ñaïi Bi laø nieäm Baùt-nhaõ ba-la-maät.

Khoâng nhôù nghó quaû Tu-ñaø-hoaøn, quaû A-la-haùn, Bích-chi-phaät laø nieäm Baùt-nhaõ ba- la-maät.

Khoâng nhôù nghó trí Nhaát thieát laø nieäm Baùt-nhaõ ba-la-maät. Khoâng nhôù nghó döùt caùc taäp khí laø nieäm Baùt-nhaõ ba-la-maät. Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Theá naøo laø khoâng nhôù nghó naêm aám cho ñeán khoâng nhôù nghó döùt caùc taäp khí laø nieäm Baùt-nhaõ ba-la-maät?

Phaät daïy:

–Naøy Tu-boà-ñeà! Luùc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, Boà-taùt chaúng nghó khoâng coù sôû höõu cuûa naêm aám. Vì sao? Vì thaáy coù caùc töôùng laø chaúng phaûi nieäm Baùt-nhaõ ba-la-maät; chaúng nghó ñeán coù cuûa daâm, noä, si; chaúng nghó ñeán choã khoâng coù cuûa ñaïo. Vì sao? Vì coù töôùng laø khoâng nieäm Baùt-nhaõ ba-la-maät, coù caùc töôùng laø khoâng nieäm saùu phaùp Ba-la-maät. Vì sao? Vì coøn coù tham laø chaúng coù saùu phaùp Ba-la-maät. Ñaây goïi laø chaáp tröôùc nôi coù. Ngöôøi chaáp tröôùc vaøo coù nhö vaäy thì khoâng ñöôïc giaûi thoaùt.

Naøy Tu-boà-ñeà! Ngöôøi chaáp tröôùc vaøo coù laø khoâng nieäm ba möôi baûy phaåm Trôï ñaïo, cuõng khoâng nieäm ba moân giaûi thoaùt, cho ñeán khoâng nieäm trí Nhaát thieát. Vì sao? Vì ngöôøi aáy coøn coù chaáp tröôùc vaøo coù.

Tu-boà-ñeà baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Nhöõng gì laø coù vaø nhöõng gì laø khoâng coù? Phaät daïy:

–Coù hai laø coù.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Theá Toân! Nhöõng gì laø hai? Phaät daïy:

–Töôùng vaø naêm aám laø hai; töôùng vaø möôøi hai xöù laø hai; töôùng vaø coù Phaät laø hai, töôùng vaø coù ñaïo laø hai, töôùng höõu vi voâ vi laø hai.

Naøy Tu-boà-ñeà! Taát caû töôùng cho ñeán khoâng coù töôùng ñeàu laø hai. Vöøa coù hai lieàn coù coù; ñaõ coù thì coù giôùi vaø chuùng sinh cuõng nhö khoâng xa lìa sinh, giaø, beänh, cheát, öu bi khoå naõo.

Vì theá, naøy Tu-boà-ñeà! Phaûi bieát coù hai thì khoâng coù saùu phaùp Ba-la-maät, cuõng khoâng coù ñaïo, khoâng coù choã ñaït ñeán, khoâng coù söï giaùc ngoä, chæ coù theå xaû boû naêm aám vaø Nhaát thieát trí.

Phaät baûo Tu-boà-ñeà:

–Nieäm veà ñaïo thì khoâng coù, laøm sao thì ñaéc quaû Tu-ñaø-hoaøn, cho ñeán quaû A-la- haùn, Bích-chi-phaät ñaïo vaø döùt taát caû taäp khí.

